

Váš dopis zn.: -

Ze dne: -

Naše zn.: 6628/2013-SSZ-ÚE

Vyřizuje: Ing. Pavlína Hrušková

Telefon: 972 244 712

E-mail: HruskovaP@szdc.cz

Dle rozdělovníku

„Modernizace traťového úseku Praha Běchovice – Úvaly“**Dodatečné informace – Dodatek č. 3**

V souladu s ust. § 49 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, v platném znění a s odvolání na znění článku 6 Dílu 1 – Požadavky a podmínky pro zpracování nabídky, Části 1 – Pokyny pro dodavatele Zadávací dokumentace, odpovídáme na zaslané dotazy dodavatelů takto:

Dotaz č. 8:

SO 4111, soupis prací, pol.č.19

19	7674111-04R	Dodávka a montáž kompletní konstrukce zastřešení výstupů z podchodu pro pěší (14030 x 2,500 + "L" 21750 + 3835x2500), montáž na připravenou konstrukci podchodu vč. elektroinstalace a konstrukce pro uchycení OS	KG	1,000
----	-------------	---	----	-------

Domníváme se správně, že měrná jednotka je kpl?

Odpověď na dotaz č. 8:

Ano, vaše domněnka je správná. V soupisu prací je chybně uvedena měrná jednotka kg namísto kpl. Opraveno i v soupisu prací výše uvedeného SO (viz příloha).

Dotaz č. 9:

V ISVZ je uvedena doba trvání v délce 33 měsíců (včetně 3 měsíců na zpracování DSPS).

V článku 5.1 SOD je uveden termín na zpracování posouzení interoperability do 6 měsíců od dokončení stavebních prací (konečného přejímacího řízení posledního provozního nebo stavebního objektu)

Chápeme zadání správně tak, že konečný termín dodání protokolu interoperability bude nejpozději 36. měsíc od zahájení?

Odpověď na dotaz č. 9:

Doba trvání veřejné zakázky, jak je uvedeno v oznámení o zakázce (ISVZUS, TED), je 33 měsíců včetně zajištění dokumentace skutečného provedení stavby, geodetické dokumentace skutečného provedení stavby, tak i zajištění protokolu interoperability. Zadavatel tímto napravlující znění odstavce 5.1, Závazného vzoru smlouvy čl. 2.9 a 2.10 obchodních podmínek následovně:

„2.9 Posouzení interoperability podle nařízení vlády č. 133/2005 Sb. notifikovanou osobou včetně zajištění všech souvisejících dokladů podle par. 49b zákona 266/1994 Sb. v platném znění, které budou předány objednavateli. Předané certifikáty musí být bez jakéhokoliv omezení a musí se vztahovat na celý předmět zakázky. Tyto doklady musí být předány nejpozději do 3 měsíců po dokončení konečného přejímacího řízení posledního provozního souboru nebo stavebního objektu.

2.10 Osvědčení o bezpečnosti nezávislého posuzovatele podle nařízení ES 352/2009 o přijetí společné bezpečnostní metody pro hodnocení a posuzování rizik na celý předmět zakázky. Tento doklad musí být předán nejpozději do 3 měsíců po dokončení konečného přejímacího řízení posledního provozního souboru nebo stavebního objektu.“

Stavba se uvádí do zkušebního provozu postupně po ucelených dílčích částech, které jsou schopné samostatného provozu. Na těchto dílčích částech lze provést jejich předběžné ověření notifikovanou osobou a v předstihu odstranit případné neshody. Tento postup se sice nedá použít ve všech případech, nicméně jeho důsledné uplatnění po dokončení jednotlivých stavebních postupů vede k výraznému zkrácení termínu odevzdání certifikátů o ověření subsystémů ze strany posuzovatele. Je věcí uchazeče, jak si smluvně zajistí průběžné posuzování dokončovaných částí notifikovanou osobou tak, aby byl schopen předložit objednavateli příslušné certifikáty do 3 měsíců od ukončení stavebních prací.

Zadavatel dále zrušuje stávající text v čl. 3.4 Závazného vzoru smlouvy a nahrazuje jej textem v tomto znění:

Zhotovitel se v souladu se svou nabídkou zavazuje dokončit a předat Objednateli Dílo nebo jeho jednotlivé části v termínech uvedených v harmonogramu obsaženém v Příloze č. 5 této Smlouvy (dále jen „**Harmonogram postupu prací**“), který je rozdělen dle jednotlivých stavebních objektů, provozních souborů či jiných částí Díla, přičemž zásadními termíny Harmonogramu postupu prací jsou následující:

Zahájení stavebních prací: po nabytí účinnosti smlouvy

Lhůta pro dokončení stavebních prací činí celkem **30 měsíců** (dokladem prokazujícím, že Zhotovitel dokončil práce na Díle a předal Objednateli veškerá plnění připadající na Dílo, je poslední Předávací protokol). Tato lhůta zůstane zachována i v případě, že Zhotoviteli vznikne nárok na změnu Harmonogramu postupu prací podle odstavce 3.6.5 Obchodních podmínek.

Předání souborného zpracování geodetické části dokumentace skutečného provedení stavby: **do 3 měsíců ode dne podpisu posledního Předávacího protokolu.**

Předání dokumentace skutečného provedení stavby v trvalém provedení (černotisk) v listinné formě **do 3 měsíců** a v digitální formě **do 3 měsíců ode dne podpisu posledního Předávacího protokolu.**

Lhůty stanovené v čl. 10.6.6 a 11.4.2 Všeobecných technických podmínek na realizaci stavby se v případě této Smlouvy nepoužijí.

Opravené znění Závazného vzoru smlouvy zasíláme v příloze.

Dotaz č. 10:

Upozorňujeme zadavatele, že předaná projektová dokumentace ve stupni projekt staby neobsahuje povinné přílohy dle směrnice SŽDC „DOKUMENTACE PRO PŘÍPRAVU STAVEB NA ŽELEZNIČNÍCH DRAHÁCH CELOSTÁTNÍCH A REGIONÁLNÍCH. Příloha č. 2 ke směrnici generálního ředitele č. 11/2006 uvádí k obsahové náplni projektu v části F. Organizace výstavby, bod 5 Bilance zemních hmot:

„Součástí dokumentace je též bilance zemních hmot, obsahující stanovení vlastností a objemu zemních hmot vyzískaných stavbou, hmot potřebných pro stavbu, posouzení využitelnosti vyzískaných hmot a přesuny hmot. Zpracovává se vždy.“

Pro správné zpracování nabídky žádáme o doplnění uvedené přílohy dokumentace dle směrnice.

Odpověď na dotaz č. 10:

Bilance zemních hmot bude dodatečně poskytnuta v průběhu jednoho týdne, tj. do 3.6.2013.

Dotaz č. 11:

Upozorňujeme zadavatele, že předaná projektová dokumentace ve stupni projekt staby neobsahuje povinné přílohy dle směrnice SŽDC „DOKUMENTACE PRO PŘÍPRAVU STAVEB NA ŽELEZNIČNÍCH DRAHÁCH CELOSTÁTNÍCH A REGIONÁLNÍCH.

Příloha č. 2 ke směrnici generálního ředitele č. 11/2006 uvádí k obsahové náplni projektu v části F. Organizace výstavby, bod 3 Časový postup prací:

„Bude navržen podle rozsahu a složitosti stavby ve dnech nebo týdnech. Časový plán musí postihnout všechny návaznosti technologických postupů, prokázat reálnost navrhovaných výlukových časů a celkové lhůty výstavby.“

Pro správné zpracování nabídky žádáme o doplnění uvedené přílohy dokumentace dle směrnice.

Odpověď na dotaz č. 11:

Část dokumentace F.3 Časový postup prací byla zpracována s ohledem na požadavky této směrnice. Časové údaje uváděné v dotazu jsou součástí přehledné tabulky F.03.03, která pro stavební postupy

v jednotlivých stavebních úsecích stavby definuje délku postupu v podrobnosti trvání dnů, resp. týdnů (i případně měsíců).

Časové vymezení jednotlivých postupů v jednotlivých stavebních úsecích je dále uvedeno opět s podrobností na dny i v technické zprávě F.1. Taktéž v části F.4 jsou u schémat postupů uvedeny délky jednotlivých postupů v podrobnosti dnů.

Časový postup prací byl zpracován v požadovaných podrobnostech tak, aby prokázal reálnost výlukových časů a lhůt výstavby.

Dotaz č. 12:

Chtěl bych Vás požádat o doplnění projektové dokumentace

V projektové dokumentaci SO 2402 chybí příloha 03-Schéma izolací. Můžete nám jej obratem zaslat?

Odpověď na dotaz č. 12:

Nedopatřením se tato příloha nedostala do digitálního odevzdání (DVD). Nyní je poskytnuta i s další chybějící přílohou č. 2.17.

Dále jsou poskytnuty níže uvedené zaktualizované přílohy, které se nedostaly do digitálního odevzdání (DVD). Jedná se o následující:

SO 2201, 2202, 2204, 2402, 2901, 2902 a 2903 – přílohy č. 1 a 4

SO 2301 – přílohy č. 1, 2.4, 2.5, 3 a 4

SO 2401 – přílohy č. 1, 2.5, 2.6, 2.7, 2.8, 2.18 a 4

SO 2904 – přílohy č. 1, 3 a 4

Dotaz č. 13:

Dle projektové dokumentace část F 3.3. řádkový HMG prací mělo být započato s výlukami již v dubnu 2013 což se nestalo. Pouhé posunutí výluk o tři měsíce by znamenalo provádění některých prací v zimních měsících.

Upraví zadavatel harmonogram výluk nebo to má provést zhotovitel s respektováním (mimo jiné) zvláštních technických podmínek, čl. 1.3.6.: „**Při zpracování harmonogramu (POV) je nutné vycházet z jednotlivých stavebních postupů uvedených v POV projektu stavby a dodržet množství a délku předjednaných výluk.**“?

Může zhotovitel v takovém případě provést přehození některých stavebních postupů za účelem minimalizace prací v nepříznivých klimatických podmínkách a naopak maximálního využití vhodných klimatických podmínek?

Odpověď na dotaz č. 13:

Ano, zhotovitel může provést přesun stavebních postupů za účelem dodržení celkové doby výstavby 30 měsíců za podmínky dodržení množství a délky předjednaných výluk.

Dotaz č. 14:

V příloze 2c "Zvláštní technické podmínky" závazného vzoru Smlouvy je v čl. 1.3.6 uvedeno:

„Uchazeč musí při zpracování harmonogramu stavby a výluk respektovat projekt stavby a úpravy termínů dle přiloženého souboru „Předpokládaný harmonogram Bě-Úv.pdf“, včetně výluk zabezpečovacího zařízení.“

Prosíme o informaci, kde se v zadávací dokumentaci uvedený soubor vyskytuje.

Odpověď na dotaz č. 14:

Jedná se o soubor F_03_03.pdf (řádkový harmonogram), který je součástí zadávací dokumentace, díl F - projektová dokumentace.

Dotaz č. 15:

Zadavatel v čl. 8.3. Pokynů pro dodavatele mimo jiné uvedl: „**Dodavatelé jsou zcela odpovědní za získání spolehlivých informací ve vztahu k jakýmkoliv a všem podmínkám a povinnostem, které mohou jakýmkoliv způsobem ovlivnit cenu a správnost nabídky nebo provedení stavby.**“

Zadavatel dále v čl. 14.3. Pokynů pro dodavatele mimo jiné uvedl: „**Dodavatel musí ve své nabídkové ceně zhodnotit veškerá rizika, a to včetně inflačního vývoje pro období realizace stavby.**“

Zadavatel také v čl. 1.3. přílohy 2b (Všeobecné technické podmínky na realizaci staveb) závazného návrhu Smlouvy uvedl: "Zhotovitel je povinen po obdržení schváleného Projektu od Objednatele bez zbytečných odkladů **prověřit jeho úplnost, prověřit zda Projekt nebo jiné závazné podklady a pokyny Objednatele, které se týkají provádění Díla, nemají zřejmé nedostatky a zda výsledky výpočtů nejsou ve zřejmém rozporu se stanovenými technickými ukazateli.** Zhotovitel však není povinen podrobně přezkoumávat správnost výpočtů nebo je provádět."

Zákon 137/2006 Sb., zákon o veřejných zakázkách uvádí v § 44, odst.(1):

„Zadávací dokumentace je soubor dokumentů, údajů, požadavků a technických podmínek zadavatele vymezujících předmět veřejné zakázky v podrobnostech nezbytných pro zpracování nabídky. Za správnost a úplnost zadávacích podmínek odpovídá zadavatel.“

Dále v odst. 4 stejného paragrafu zákona je uvedeno:

„Zadávací dokumentace veřejných zakázek na stavební práce musí kromě náležitostí uvedených v odstavci 3 obsahovat:

- a) příslušnou dokumentaci v rozsahu stanoveném prováděcím právním předpisem zpracovanou do podrobností, které specifikují předmět veřejné zakázky v rozsahu nezbytném pro zpracování nabídky,
- b) soupis stavebních prací, dodávek a služeb s výkazem výměr v rozsahu stanoveném prováděcím právním předpisem, a to rovněž v elektronické podobě.“

Z uvedeného plyne, že projektová dokumentace je součástí zadávací dokumentace, za kterou nese explicitní zákonnou odpovědnost zadavatel. Od těchto ustanovení se nelze odchýlit, nejedná-li se o stavbu typu D&B.

Domníváme se, že výše jmenované požadavky zadavatele uvedené v čl. 8.3. a 14.3. Pokynů pro dodavatele a v čl. 1.3. přílohy 2b (Všeobecné technické podmínky na realizaci staveb) závazného návrhu Smlouvy jsou v rozporu s ustanovením § 44, odst.(1) a (4) zákona 137/2006 Sb., zákon o veřejných zakázkách.

Dotaz:

1. Je třeba čl. 8.3. a čl. 14.3. Pokynů pro dodavatele a čl. 1.3. přílohy 2b (Všeobecné technické podmínky na realizaci staveb) závazného návrhu Smlouvy vykládat tak, že veškeré náklady z nepředvídatelných stavebních okolností (vícenáklady, např. spojené s nečekanými geotechnickými podmínkami), nesprávností v projektové dokumentaci, nedokonalé přípravy zadavatele, nepřesností ve výkazu výměr, náklady spjaté s vyšší mocí atd., jdou k tíži dodavatele?
2. Z uvedeného by pro dodavatele vyplývalo, že je na něj v rozporu se zákonem přenesena plná odpovědnost za části zadávací dokumentace, a to fakticky ještě před uzavřením smlouvy. Ptáme se proto, zda zadavatel tyto výše uvedené požadavky dá do souladu se zákonem.

Odpověď na dotaz č. 15:

Text citovaných článků 8.3 a 14.3 Pokynů pro dodavatele a čl. 1.3 Všeobecných technických podmínek je v souladu se zákonem o veřejných zakázkách, a to zejména se základním zákonným předpokladem, že za správnost a úplnost zadávacích podmínek odpovídá zadavatel. Zadavatel proto nebude provádět opravu zadávací dokumentace. Zadavatel z těchto článků **nevvyvozuje** závěr, že vícenáklady z případných nesprávností projektové dokumentace, nedokonalé přípravy, nepřesností ve výkazu výměr apod. jdou k tíži dodavatele. Pokud se v čl. 8.3. Pokynů pro dodavatele mimo jiné uvádí: "Dodavatelé jsou zcela odpovědní **za získání spolehlivých informací ve vztahu k jakýmkoliv a všem podmínkám a povinnostem, které mohou jakýmkoliv způsobem ovlivnit cenu a správnost nabídky nebo provedení stavby.**" znamená to, že dodavatel je na své riziko např. oprávněn navštívit a prohlédnout si místo plnění veřejné zakázky a jeho okolí a nebo zaslat zadavateli písemnou žádost o zajištění zadavatelem organizované prohlídky místa plnění a jeho okolí, za účelem zhodnocení nákladů a rizik a zjištění všech údajů, které mohou být nezbytné pro zpracování nabídky a uzavření smlouvy na plnění veřejné zakázky. Dále je dodavatel pochopitelně povinen seznámit se s obecně závaznými právními předpisy ČR, technickými normami atd. vztahující se k plnění díla. Pokud jde o text čl. 14.3. Pokynů pro dodavatele, kde je uvedeno: „Dodavatel musí ve své nabídkové ceně **zhodnotit veškerá rizika**, a to včetně inflačního vývoje pro období realizace stavby.“ zadavatel toto ustanovení vykládá tak, že dodavatel by měl posoudit, zda má dostatečnou personální kapacitu, strojovou vybavenost pro plnění díla, finanční potenciál, dále zohlednit meteorologické podmínky pro provádění díla apod., jedná se tedy o rizika dodavatele objektivně známá při zpracování jeho nabídky. Všeobecné technické podmínky na realizaci staveb, které v čl. 1.3 uvádějí, že: "Zhotovitel je povinen po obdržení schváleného Projektu od Objednatele bez zbytečných odkladů **prověřit jeho úplnost, prověřit zda Projekt nebo jiné závazné podklady a pokyny Objednatele, které se týkají provádění Díla, nemají zřejmé nedostatky a zda výsledky výpočtů nejsou ve zřejmém rozporu se stanovenými technickými ukazateli.** Zhotovitel však není povinen podrobně přezkoumávat správnost výpočtů nebo je

provádět.", jsou přílohou 2b smlouvy o dílo, která nabývá platnosti a účinnosti podpisem smluvních stran. Bez zbytečného odkladu po nabytí účinnosti smlouvy je tedy zhotovitel povinen prověřit Projekt a jiné závazné podklady a pokyny objednatele, které se týkají provádění Díla. Předpokladem je pochopitelně jejich převzetí od objednatele. Toto ustanovení je dle zadavatele plně v souladu s ustanovením § 551 obchodního zákoníku, podle kterého je zhotovitel povinen bez zbytečného odkladu upozornit objednatele na nevhodnou povahu věcí převzatých od objednatele nebo pokynů daných mu objednatelem k provedení díla, jestliže zhotovitel mohl tuto nevhodnost zjistit při vynaložení odborné péče.

Zadavatel v Pokynech pro dodavatele (Díl 1, část 2) čl.8.3, 14.3 a dále i čl. 1.3. přílohy 2b Závazného vzoru smlouvy (Všeobecné technické podmínky) apeluje na dodavatele, aby si velmi pečlivě prostudovali zadávací dokumentaci, včetně projektu stavby, který je její součástí, případných dodatků k zadávací dokumentaci, vydaných během lhůty pro podání nabídky, neboť se jedná o veřejnou zakázku značného rozsahu a náročnosti nejen po technické stránce. Stejně tak při stanovení ceny zakázky doporučuje zadavatel uchazečům zhodnotit veškerá rizika, která mohou při realizaci nastat a to včetně inflačního vývoje pro období realizace stavby s tím, že jím navržená cena bude pokrývat provedení veškerých prací nezbytných k řádnému provedení díla podle zadávací dokumentace, včetně zpracování realizační dokumentace, dokumentace skutečného provedení stavby a geodetické dokumentace skutečného provedení stavby.

Zadavatel se v žádném případě nezbujuje odpovědnosti za správnost a úplnost zadávací dokumentace, jak mu ukládá ustanovení § 44 odst. 1 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, v platném znění (dále jen zákon). Stejně tak se domníváme, že v plném rozsahu naplnil dikci § 44 odst. 3 a 4 tohoto zákona tím, že poskytl dodavatelům kompletní zadávací dokumentaci.

Kompletní zadávací dokumentace obsahuje:

- pokyny pro dodavatele, smlouvu o dílo včetně jejích příloh, tedy část týkající se obchodních podmínek, včetně platebních podmínek, technické podmínky, požadavek na způsob zpracování nabídkové ceny, podmínky a požadavky na zpracování nabídky, způsob hodnocení podle hodnotících kritérií a jiné požadavky zadavatele na plnění veřejné zakázky,
- a část obsahující projekt stavby, včetně technických specifikací a soupisu prací – čili dokumentaci zpracovanou do podrobností, které specifikují předmět veřejné zakázky v rozsahu nezbytném pro zpracování nabídky, včetně soupisu stavebních prací, dodávek a služeb s výkazem výměr.

Dotaz č. 16:

Prosím o doplnění projektové dokumentace.

Ve stavebním objektu SO 2904 chybí příloha 03 - Výkaz oceli pro konstrukci lávky.

Odpověď na dotaz č. 16:

Nedopatřením se tato příloha nedostala do digitálního odevzdání (DVD). Nyní je doplněna.

Dodatečné informace zadavatele

Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem se může dle možných právních názorů jednat o změnu zadávacích podmínek, a proto se zadavatel rozhodl přiměřeně prodloužit lhůtu pro podání nabídek. Zadavatel stanovuje nový termín pro podání nabídek do 9:00 hod. dne 2. 7. 2013. Zadavatelem prodloužená lhůta zohledňuje časovou náročnost potřebnou k zapracování provedených změn a upřesnění.

Zadavatel konstatuje, že se v tomto případě nejedná o změny zadávacích podmínek, které by mohly rozšířit okruh možných dodavatelů, a proto neprodlužuje lhůtu tak, aby od okamžiku změny činila celou původní délku lhůty pro podání nabídek.

V souladu s ust. § 49 odst. 4 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, v platném znění Vám sdělujeme následující informace:

V Informačním systému veřejných zakázek (ISVZUS) a Úředním věstníku Evropské unie (TED) bude uveřejněno opravné Oznámení o zakázce – veřejné služby k výše uvedené veřejné zakázce (Řádné Oznámení o zakázce – veřejné služby bylo uveřejněno v ISVZUS dne 3.5.2013 pod evid. číslo 352887, v TED uveřejněno dne 4.5.2013 pod evid.č. 2013/S 087-148527).

Důvodem uveřejnění opravného Oznámení o zakázce – veřejné služby je prodloužení termínu pro získání zadávací dokumentace, pro podání nabídek a pro otevírání obálek, a to na **2.7.2013**.

Oznámení o zakázce – veřejné služby bude změněno v bodech:

IV.3.3) Podmínky pro získání zadávací dokumentace a dalších dokumentů. Nový termín je **2.7.2013**.

IV.3.4) Lhůta pro podání nabídek nebo přijetí žádostí o účast. Nový termín je **2.7.2013**.

IV.3.7) Podmínky pro otevírání obálek. Nový termín je **2.7.2013**.

Přílohy:

SO 4111.xls

SO 2201, 2202, 2204, 2402, 2901, 2902 a 2903 – přílohy č. 1 a 4

SO 2301 – přílohy č. 1, 2.4, 2.5, 3 a 4

SO 2401 – přílohy č. 1, 2.5, 2.6, 2.7, 2.8, 2.18 a 4

SO 2904 – přílohy č. 1, 3 a 4

— Závazný vzor smlouvy.rtf

V Praze dne 28. 5. 2013

—

—

—

Ing. Petr Šlegr, v. r.
náměstek generálního ředitele
pro modernizaci dráhy
na základě pověření č. 1372
Správa železniční dopravní cesty,
státní organizace